

鹿児島市多文化共生推進指針の素案に係るパブリックコメント手続の実施結果について

1. 意見の募集期間 令和4年12月21日（水）～令和5年1月25日（水）

2. 意見の提出者数（件数） 23人（90件）

3. 意見の対応状況

（単位：件）

項目 処理区分	1 『第1章 指針の策定にあ たって』につい て	2 『第2章 多文化共生を取 り巻く現状と課 題』について	3 『第3章 指針の基本的な 考え方』につい て	4 『第4章 「施策と主な取 組」のうち、 「1 鹿児島市 多文化共生推進 指針の体系」』 について	5 『第5章 「施策と主な取 組」のうち、 「2 施策の推 進」』について	6 その他 素 案全般について	計
A. 意見の趣旨等を反映し、 指針（案）に盛り込むもの	0	3	0	2	2	2	9
B. 意見の趣旨等は、指針 （素案）に盛り込み済みのもの	2	1	2	2	3	3	13
C. 指針（案）には盛り込ま ないもの	0	0	0	0	0	0	0
D. 具体的な事業の実施にあ たり参考とするもの	2	8	3	5	8	6	32
E. その他要望・意見等	10	4	8	4	4	6	36
計	14	16	13	13	17	17	90

パブリックコメント手続で提出された「意見の対応状況」について (令和4年12月21日～令和5年1月25日実施)

意見等を受けた人数
23 人

意見項目別の件数

項目	件数
1 『第1章 指針の策定にあたって』について	14 件
2 『第2章 多文化共生を取り巻く現状と課題』について	16 件
3 『第3章 指針の基本的な考え方』について	13 件
4 『第4章 「施策と主な取組」のうち、「1 鹿児島市多文化共生推進指針の体系』について	13 件
5 『第5章 「施策と主な取組」のうち、「2 施策の推進』について	17 件
6 その他 素案全般について	17 件
合計	90 件

対応区分別の件数

対応区分	件数
A 意見の趣旨等を反映し、指針(案)に盛り込むもの	9 件
B 意見の趣旨等は、指針(素案)に盛り込み済みのもの	13 件
C 指針(案)には盛り込まないもの	0 件
D 具体的な事業の実施にあたり参考とするもの	32 件
E その他要望・意見等	36 件
合計	90 件

番号	項目	市民からの意見等の概要	対応状況	対応区分
1	2	素案P3図表1の全ての年代に%を表示した方が理解できる。	ご意見を踏まえ、全ての年代に割合を表記します。	A
2	2	「第1章 2指針の位置づけ (2)SDGsとの関連」の中で「本指針に基づき多文化共生の地域づくりを指針することは、(一部省略)10人や国の不平等をなくそう」の達成につながる。」としているが、課題の中で外国人に対する不平等に関わることは触れていない。実際多くの外国人から鹿児島で生活する中で、差別的な対応をされたことを聞いている。第4章の施策の中の「住宅確保・居住支援」や「多文化共生の場づくり」は、不平等があることから盛り込まれているものと思われる。課題の中に「不平等をなくそう」につながる偏見、差別など不平等に関することを記載したらどうか。例えば、「(1)(2)のような状況の中、外国人住民が地域において生活するうえでの困り事や不平等なことなど、さまざまな課題が現れています。」(下線部分追加)	ご意見の趣旨を踏まえ、素案P6「第2章 多文化共生を取り巻く現状と課題」-「1本市の現状と課題」-「(3)課題」に、住宅確保をはじめとした生活支援の必要性についての記述を追加し、「また、災害や感染症拡大時など緊急時の対応に備えていくことが求められています」を、「また、災害や感染症拡大時など緊急時の対応への備えや、就業・住宅確保等のための支援が求められています」に修正します。	A
3	2	外国人住民の方が地域づくりを推進する担い手となっていくためには、言語の違い、文化の違い等を根気強く丁寧に伝える必要があると思います。ただ、過干渉すぎではお互いにストレスになるかもしれないので、目で見て分かる実演等の機会の場があればよいと思います。	素案P9「(1)基本目標Ⅰ外国人住民へのコミュニケーション支援の充実」-「①行政・生活情報の多言語化」において、多言語・やさしい日本語による生活情報の提供に努めることとしており、国際交流センターにおいて、日常生活に密着した情報を提供する勉強会を開催しております。ご意見を踏まえ、＜主な取組例＞に、「国際交流センターにおける生活情報勉強会」を追加します。	A
4	4	日本人が外国人の母国語を学べる学習教室が必要。	ご意見については、国際交流アドバイザーなどによる語学講座などを行っております。素案P11「(3)基本目標Ⅲ多文化共生の意識啓発と外国人住民の社会参画支援の推進」-「①多文化共生の意識醸成」において、＜主な取組例＞に「国際交流アドバイザーなどによる語学講座の実施」を追加します。	A

番号	項目	市民からの意見等の概要	対応状況	対応区分
5	4	<p>The outline is great. I just want to add halal food information (food contain pig or alcohol information), because we can not eat that food and all written in kanji, sometime we did not know.</p> <p>Other thing, if possible a place for pray.</p> <p>骨子は素晴らしい。ただ、自分たちは、豚肉やアルコールを口にすることができないので、ハラールフードについての情報（材料、豚肉やアルコールの情報）に関する情報を付け加えてほしい。そういった情報は全て漢字で書いてあるので、分からないことがある。また、可能であれば、礼拝の場所に関する情報も付け加えてほしい。</p>	<p>本市で生活する外国人の方々の文化や習慣などを理解することは、多文化共生の地域づくりにおいて重要であると考えております。ご意見の趣旨を踏まえ、素案P11「基本目標Ⅲ 多文化共生の意識啓発と外国人住民の社会参画支援の推進」－「①多文化共生の意識醸成」の＜主な取組例＞に、「多様な食文化や習慣などへの配慮についての啓発」を追加します。</p>	A
6	5	<p>「(3)基本目標Ⅲ ②多文化共生の場づくり」で「外国人の人権尊重の啓発を行うとともに～」とあるが、主な取組例の中にはっきりと分かる事業がない。市は他の人権問題とあわせて外国人への偏見や差別などに関する啓発活動を行っている（人権啓発フェスティバルや人権啓発パネル展など）と思う。主な取組例の中に記載すべきではないか。</p>	<p>ご意見の趣旨を踏まえ、素案P12「(3)基本目標Ⅲ 多文化共生の意識啓発と外国人住民の社会参画支援の推進」－「②多文化共生の場づくり」の＜主な取組例＞に、「外国人の人権に関する意識啓発を図るイベント等の実施」を追加します。</p>	A
7	5	<p>素案P12「(3)基本目標Ⅲ 多文化共生の意識啓発と外国人住民の社会参画支援の推進」－「② 多文化共生の場づくり」の＜主な取組例＞に、市民と憩うことのできる「かごしまアジア青少年芸術祭」を明記した方が理解できる。</p>	<p>ご意見の趣旨を踏まえ、素案P12「(3)基本目標Ⅲ 多文化共生の意識啓発と外国人住民の社会参画支援の推進」－「②多文化共生の場づくり」において、＜主な取組例＞の「国際交流センターにおける異文化交流イベントの実施」を、「かごしまアジア青少年芸術祭など外国人と日本人が交流できるイベントの実施」に修正します。</p>	A
8	6	<p>計画がうまくいくためには、日本人の語学力を上げる、衣食住が快適になる、文化語学の講習会もする。</p>	<p>ご意見については、素案P11「(3)基本目標Ⅲ 多文化共生の意識啓発と外国人住民の社会参画支援の推進」－「①多文化共生の意識醸成」において、日本人住民が、外国人住民と共生していくために、多文化共生の地域づくりの意識啓発に取り組むこととしており、文化や語学の講習会については、市国際交流センター等で実施しております。</p> <p>ご意見を踏まえて、素案P11「(3)基本目標Ⅲ 多文化共生の意識啓発と外国人住民の社会参画支援の推進」－「①多文化共生の意識醸成」の＜主な取組例＞に「国際交流アドバイザーなどによる語学講座の実施」を追加します。</p>	A
9	6	<p>素案の中に「特定技能」、「ディーセント・ワーク」、「レジリエント」、「グローバル・パートナーシップ」、「ポータルサイト」など分かりにくい文言があるので注釈をしてもらいたい。</p>	<p>ご意見については、分かりにくいと考えられる言葉などがなく、改めて精査したうえで、用語解説を付けるなど、市民にとって分かりやすい指針となるようにしてまいりたいと考えております。</p>	A

番号	項目	市民からの意見等の概要	対応状況	対応区分
10	1	<p>This situation maybe need attention from government to prepare how Japanese residentn can let foreigner live in their neighborhood and also to the foreigner (like make some Japanese class,so foreigner can survive with language).</p> <p>今の状況では、日本人に近所に外国人が住むことを受け入れる準備、外国人が日本人の近所に住む準備（例えば、日常生活で役立つ日本語の授業を行うこと）の両方について、行政からの啓発が必要。</p>	<p>ご意見については、素案P11「(3)基本目標Ⅲ 多文化共生の意識啓発と外国人住民の社会参画支援の推進」－「①多文化共生の意識醸成」において、日本人住民が、外国人住民と共生していくために、多文化共生の地域づくりの意識啓発に取り組むこととしております。</p>	B
11	1	<p>鹿児島市における在住外国人数やその中で技能実習生が占める割合が増加傾向にあることに加え、他市の在住外国人増加率と比較したり、鹿児島市全体の労働人口において技能実習生が占める割合を提示したりするなどして、鹿児島市における超高齢者社会が喫緊の課題であることを伝わりやすくしてはいかがでしょうか。個人的に外国籍の方々との交流の魅力を日本人の友人・知人に伝える取組をする中で、技能実習生の出身国である途上国に対する誤認や偏見、言葉や文化の違いによる外国人への苦手意識を覆すことの難しさを痛感しています。国際交流・国際協力が好き、得意な人だけが取り組むのではなく、色々な考えの方が取組みたいと思ってもらえるように、背景を共有してはどうかと思いました。</p>	<p>素案P11「(3)基本目標Ⅲ 多文化共生の意識啓発と外国人住民の社会参画支援の推進」－「①多文化共生の意識醸成」において、日本人住民が、外国人住民と共生していくために、多文化共生の地域づくりの意識啓発に取り組むほか、「②多文化共生の場づくり」において、外国人の人権尊重の啓発を行うとともに、外国人住民と日本人住民が交流する機会の創出に努めることとしております。</p>	B
12	2	<p>I think the problems/issues listed in No.2 is correct.As a foreigner,the most important thing that I need is supporting our daily life.For example how our children can register for school,how they can adapt well.</p> <p>挙げられている課題は正しいと思う。外国人として、最も必要なことは、日常生活へのサポートで、例えば、子どもたちがどのように学校の手続きをするのかということや、子どもたちがうまく順応できるかというようなこと。</p>	<p>ご意見については、素案P9「(2)基本目標Ⅱ 外国人住民の生活支援の充実」において、日常生活の各種支援に取り組むこととしております。また、教育については、素案P9「(2)基本目標Ⅱ 外国人住民の生活支援の充実」－「①教育機会の確保」において、「全ての児童生徒を対象として多文化共生や異文化理解の考え方に基づく教育を推進する」こととしているほか、＜主な取組例＞で、「外国籍児童への就学案内の多言語化」を実施しています。</p>	B
13	3	<p>It's need like a "special treatment" to Japanese resident between foreigners to make them have understanding maybe should make some event to meet them.</p> <p>日本人住民と外国人住民がお互いを理解するためには、交流イベントが必要。</p>	<p>ご意見については、素案P12「基本目標Ⅲ 多文化共生の意識啓発と外国人住民の社会参画支援の推進」－「②多文化共生の場づくり」において、外国人住民と日本人住民が交流する機会の創出に努めることとしております。</p>	B
14	3	<p>素案P7の多文化共生の推進体制の整備の中で、庁内の関係部局と横断的な連絡調整を行うとあるが、その正式な会議の名称を記載した方が理解できる。</p>	<p>正式な会議の名称については、素案P12「(4)基本目標Ⅳ 多文化共生の推進体制の整備」－「①庁内の推進体制の整備」において、＜主な取組例＞で、「鹿児島市多文化共生推進庁内連絡会の設置」として記載しております。</p>	B

番号	項目	市民からの意見等の概要	対応状況	対応区分
15	4	Foreigner should also get informed with basick knowledge and ability in term of disaster evacuation. 災害時の避難に関しては、外国人には基本的な知識や必要なことについての情報提供が必要。	ご意見については、素案P10「(2)基本目標Ⅱ 外国人住民の生活支援の充実」－「②災害時の支援体制の整備」の＜主な取組例＞で、「国際交流センターにおける外国人住民のための防災講座」などを実施しております。	B
16	4	These points are good to imprement to make foreigners and Japanese being harmoniously, but before that, maybe it should have some program like socialization to the Japanese about these idea. 各施策は、外国人と日本人が仲良く暮らすためのよいことだが、その前に、日本人に多文化共生の考えについて学んでもらう取組が必要。	ご意見については、素案P11「(3)基本目標Ⅲ 多文化共生の意識啓発と外国人住民の社会参画支援の推進」－「①多文化共生の意識醸成」において、日本人住民が、外国人住民と共生していくために、多文化共生の地域づくりの意識啓発に取り組むこととしております。	B
17	5	多言語での対応は外国人にとって心強いものだと思います。市役所や医療の現場、災害時などではこの対応もよく目に入ってきますが、日常生活の中では情報を知り得る機会が少ないため、使いやすいアプリの導入が何らかのサポートのきっかけになるのではないかと思います。	ご意見については、素案P9「(1)基本目標Ⅰ 外国人住民へのコミュニケーション支援の充実」－「①行政・生活情報の多言語化」において、＜主な取組例＞で、「多言語での生活情報ポータルアプリの運用」に取り組むこととしております。	B
18	5	「第4章 施策と主な取組 2 施策の推進」について、個人的に鹿児島に住む外国籍の友人へ日常文化の紹介を行う取組をしていますが、鹿児島市の文化施設の多言語化を進めていただくと大変ありがたいと思います。今は美術館の企画展を紹介する際、美術館の場所・企画展の趣旨・画家の背景などを英訳した上で、友人に伝えています。	ご意見については、素案P9「(1)基本目標Ⅰ 外国人住民へのコミュニケーション支援の充実」－「①行政・生活情報の多言語化」において、多言語・やさしい日本語による生活情報の提供に努めることとしており、市立美術館については、美術館内案内の外国語表記及びピクトグラム表示のほか、パンフレット及び鑑賞シートの多言語化を行っております。	B
19	5	I think for more social event and also cultural exchnge for people who live in Kagoshima for short period. I want to experience cultural exchange with Japanese people as much as I can. 鹿児島に短期滞在する人のために、もっと交流会や文化交流があるとよいと思う。自分はできるだけたくさん日本人と文化交流をしたい。	ご意見については、素案P12「(3)基本目標Ⅲ 多文化共生の意識啓発と外国人住民の社会参画支援の推進」－「②多文化共生の場づくり」において、外国人住民と日本人住民が交流する機会の創出に努めることとしております。	B
20	6	English would be better during emergency. We can understand easier and faster. Thanks. 緊急時は英語を使ってもらったほうがよい。より早く簡単に理解できる。	ご意見については、素案P10「(2)基本目標Ⅱ 外国人住民の生活支援の充実」－「②災害時の支援体制の整備」において、＜主な取組例＞で、「安心ネットワーク119による避難指示などの市民発令情報の多言語化」や「ホームページやSNSでの多言語・やさしい日本語を活用した災害情報の発信」などにより取り組むこととしております。	B

番号	項目	市民からの意見等の概要	対応状況	対応区分
21	6	<p>Thank you very much for your information and concerns. We would appreciate it better if we understand it. In time of emergency, it's easier to understand if it's written in language everyone can read understand. Thank you.</p> <p>パブリックコメント手続に関する情報と気づかいをありがとう。内容を理解できたら、より意見を言いやすかった。 緊急時には、誰もが読んで理解できる言葉で情報が書いてあるとよい。</p>	<p>ご意見については、素案P10「(2)基本目標Ⅱ 外国人住民の生活支援の充実」－「②災害時の支援体制の整備」において、＜主な取組例＞で、「安心ネットワーク119による避難指示などの市民発令情報の多言語化」や「ホームページやSNSでの多言語・やさしい日本語を活用した災害情報の発信」などにより取り組むこととしております。</p>	B
22	6	<p>素案の「やさしい日本語版」について、「Ⅳ 外国人も日本人も一緒になかよく暮らす方法を、みんなで協力して考える」欄について、「国や鹿児島県庁、会社など、市役所以外の人たちともよく話し合います。」を「国や鹿児島県庁、鹿児島市役所、会社など、皆で海外の文化や生活習慣を学びます。」などにされてはいかがでしょうか。一般的な内容が「外国人に情報や教育など、何かを提供する」内容が多い印象を受けるため、鹿児島に住む日本人もどのように努力して歩みよるのかを足した方が、外国人の方により好意的に受け取っていただけるのではと思いました。</p>	<p>素案のやさしい日本語版については、外国人の方々に指針の内容をわかりやすくお伝えするため、指針の柱や取組例の一部を抜粋して、平易な日本語に言い換えて掲載しております。 ご意見の日本人が異文化理解を深める機会については、素案P12「(4)基本目標Ⅳ 多文化共生の推進体制の整備」－「②関係機関・団体との連携・協働」において、関係行政機関・企業・団体等と連携・協働しながら、多文化共生の地域づくりを推進する中で取り組んでまいります。</p>	B
23	1	<p>SDGs との関連で、PDCAプランを行い、事業の推移を見ていくことも大事だと思う。</p>	<p>本指針は、本市における多文化共生の地域づくりを進めるための施策や取組の方向性を示すものとして位置づけていることから目標値の設定は行っておりませんが、関連の取組等については、実施状況の把握を行ってまいります。</p>	D
24	1	<p>特定技能で来るのと留学生で来るの人数が分かたら、もっと簡単に色々なことができるかなと思う。留学の方より、特定技能の方が日本語のことや生活のことなどがこままっていると思う。</p>	<p>本市に住む外国人の国籍・地域や在留資格等の状況に基づき各施策を推進することは重要であることから、ご意見については、今後の事業実施の参考とさせていただきます。</p>	D
25	2	<p>2018年が特別でない限り、やさしい日本語版の「1. 指針を作った理由」と同様に通常版の素案の「(1)本市の外国人住民の現状」にある比較対象を2013年にしても良いと感じた。</p>	<p>ご意見については、やさしい日本語で指針の概要を作成する際の参考とさせていただきます。</p>	D
26	2	<p>The most big problem I think is language barrier. It is difficult for us to find information using English language or Indonesian language. Another problem is we did not know how to get information related life and another thing.</p> <p>一番の問題は言語に関することだと思う。英語やインドネシア語で提供されている情報を探すのはとても難しい。そのほかの問題は、生活などに関する情報の入手方法を自分たちが知らないことだと思う。</p>	<p>素案P9「(1)基本目標Ⅰ 外国人住民へのコミュニケーション支援の充実」－「①行政・生活情報の多言語化」において、多言語での行政サービスの提供を推進するとともに、多言語・やさしい日本語による生活情報の提供に努めることとしており、ご意見については、今後の事業実施の参考とさせていただきます。</p>	D

番号	項目	市民からの意見等の概要	対応状況	対応区分
27	2	<p>I am totally support these plan.It would be better that such information essentially can ben delivered in English not only in Japanese.Public workers that often interact with foreigner should be trained to be able talking in English. Important notice in public spaces could also written in Japanese and English.</p> <p>指針を支持する。ただ、このような情報は日本語だけではなく、英語でも提供されるとよりよい。外国人とよく接する公務員は、英語で会話をできるようにしたほうがよい。公共施設の重要なお知らせも日本語と英語で書いてほしい。</p>	<p>素案P9「(1)基本目標Ⅰ 外国人住民へのコミュニケーション支援の充実」－「①行政・生活情報の多言語化」において、多言語での行政サービスの提供を推進するとともに、多言語・やさしい日本語による生活情報の提供に努めることとしており、ご意見については、今後の事業実施の参考とさせていただきます。</p>	D
28	2	<p>The problems said was the problem I felt as a foreigner.Mostly about the language barrier.I hope, in the future,there will be more another language option for public places and transportation.</p> <p>課題として挙げられているものは、私が外国人として課題だと感じたものである。主に言葉が問題だと思う。将来的には、公共の場や交通機関で、より多言語化が進むとよい。</p>	<p>素案P9「(1)基本目標Ⅰ 外国人住民へのコミュニケーション支援の充実」－「①行政・生活情報の多言語化」において、多言語での行政サービスの提供を推進するとともに、多言語・やさしい日本語による生活情報の提供に努めることとしており、ご意見については、バス運行事業者等にもお伝えし、今後の事業実施の参考とさせていただきます。</p>	D
29	2	<p>ふりがなをふっても指針や策定など意味が分からないだろうし、それらの言葉が外国人の方々の辞典などには載っていないです。英語表記にしたほうがより多くの外国人が理解できると思います。 特に緊急時など（有事や天災）に、停電などで生活インフラが止まったら、インターネットなど使えなくなり、Google翻訳などへのアクセスもできません。ピンポイントで理解してもらえるのは英語です。発想の転換が必要です。</p>	<p>外国人住民への情報提供については、本市の外国人住民には英語を母語としない方々も多くいらっしゃることから、素案P9「(1)基本目標Ⅰ 外国人へのコミュニケーション支援」－「①行政・生活情報の多言語化」において、多言語・やさしい日本語による生活情報の提供に努めることとしています。 緊急時については、素案P10「(2)基本目標Ⅱ 外国人住民の生活支援の充実」－「②災害時の支援体制の整備」において、＜主な取組例＞で、「安心ネットワーク119による避難指示などの市民発令情報の多言語化」や「ホームページやSNSでの多言語・やさしい日本語を活用した災害情報の発信」などにより、英語をはじめとした多言語・やさしい日本語での情報発信に取り組むこととしております。 ご意見につきましては、今後の事業実施の参考とさせていただきます。</p>	D
30	2	<p>It's good idea to make some"safe place"if there is a disaster and maybe need another sign to how foreigner can get that place and application in smart phone.</p> <p>災害があったときに避難所を設けるといのはよいアイデアだと思うが、外国人がそこにたどり着けるように、他のサインやスマートフォンのアプリが必要。</p>	<p>素案P10「基本目標Ⅱ 外国人住民の生活支援の充実」－「②災害時の支援体制の整備」において、外国人住民に対する平常時からの防災情報の周知を推進することとしており、ご意見については、今後の事業実施の参考とさせていただきます。</p>	D

番号	項目	市民からの意見等の概要	対応状況	対応区分
31	2	鹿児島市だけに限ったことではありませんが、「外国人」ということで距離を感じてしまう人が多いのではないかと思います。今日では、日本人同士でも交流が少なくなっています。人と人との交流の機会、さらにその中に外国人も含んだ交流の機会が増えていくとよいのではないかと考えます。	素案P12「(3)基本目標Ⅲ 多文化共生の意識啓発と外国人住民の社会参画支援の推進」－「②多文化共生の場づくり」において、外国人住民と日本人住民が交流する機会の創出に努めるとしており、ご意見については、今後の事業実施の参考とさせていただきます。	D
32	2	情報がどこまで伝わったのか問題ではないかなと思う。例えば、鹿児島大学の留学生会がないので、大学生に情報があまり伝わらないかと思う。会社に情報が伝わらないし、特定技能生に情報伝わらないかと思う。	素案P12「基本目標Ⅳ 多文化共生の推進体制の整備」－「②関係機関・団体との連携・協働」において、本市の多文化共生の地域づくりを推進するため、情報共有や意見交換を進めることとしており、ご意見については、今後の事業実施の参考とさせていただきます。	D
33	3	やさしい日本語の表記を様々な施設で増やすべき。	素案P9「(1)基本目標Ⅰ 外国人住民へのコミュニケーション支援の充実」－「①行政・生活情報の多言語化」において、多言語での行政サービスの提供を推進するとともに、多言語・やさしい日本語による生活情報の提供に努めることとしており、ご意見については、今後の事業実施の参考とさせていただきます。	D
34	3	ICTや多言語・やさしい日本語での行政サービスの充実や相談窓口の充実等、分からないことを気軽に確認したり教えてもらえる体制が必要だと思います。	素案P9「(1)基本目標Ⅰ 外国人住民へのコミュニケーション支援の充実」－「③相談体制の整備」において、外国人住民が行政・生活情報を入力し、日常生活の様々な困りごとや悩みごとを相談できるよう、一元的相談窓口の設置など、相談体制の充実を図ることとしており、ご意見については、今後の事業実施の参考とさせていただきます。	D
35	3	すごくいいことだと思う。学校にも色々な国のことをパンフレットでしようかいるのが一番学生にいいことだと思う。	素案P11「基本目標Ⅲ 多文化共生の意識啓発と外国人住民の社会参画支援の推進」－「①多文化共生の意識醸成」において、多文化共生の地域づくりの意識啓発に取り組むこととしているほか、素案P9「基本目標Ⅱ 外国人住民の生活支援の充実」－「①教育機会の確保」において、全ての児童生徒を対象として多文化共生や異文化理解の考え方に基づく教育を推進することとしております。ご意見につきましては、今後の事業実施の参考とさせていただきます。	D
36	4	基本目標があるので、年次ごとの実数や目標値をこの表の次に記載した方がより理解できる。	本指針は、本市における多文化共生の地域づくりを進めるための施策や取組の方向性を示すものとして位置づけていることから、目標値の設定は行っておりませんが、関連の取組等については、実施状況の把握を行ってまいります。	D
37	4	やさしい日本語版の「Ⅰ外国人に情報を伝える」について、「外国人のみなさんが、日本語をもっと勉強できるようにします」から「外国人のみなさんが、安心して日本語を学べるようにします」の方が、外国人の方々にかかるプレッシャーが低くなるように感じた。	ご意見については、やさしい日本語で指針の概要を作成する際の参考とさせていただきます。	D

番号	項目	市民からの意見等の概要	対応状況	対応区分
38	4	<p>I am agree with the outline. Please also provide more people that can speak English in public facility like City Hall and hospital. In the first time many foreigners need some support because they cannot speal Japanese well. However, so many things to do in the first time come to Japan.</p> <p>骨子に賛成する。 併せて、市役所や病院などの公共施設に、もっと英語を話すことができる人を配置してほしい。多くの外国人は初めは日本語がうまく話せないなので支援が必要だが、初めて日本に来た時にすべきことがたくさんある。</p>	<p>素案P9「(1)基本目標Ⅰ 外国人住民へのコミュニケーション支援の充実」－「①行政・生活情報の多言語化」において、多言語での行政サービスの提供を推進するとともに、多言語・やさしい日本語による生活情報の提供に努めることとしており、ご意見については、今後の事業実施の参考とさせていただきます。</p>	D
39	4	<p>鹿児島市で外国人の方が生活をスタートさせる時に、実際に生活し始めてから起こる問題が出てくるかと思えます。例えばゴミ出しルール等は外国人の方にはとても分かりづらいルールのようなので、市役所等で届け出の際に、実物を（分別ゴミ）を見せたり、分かりやすいゴミ出しカレンダー等があると良いように思います。</p>	<p>素案P9「(1)基本目標Ⅰ 外国人住民へのコミュニケーション支援の充実」－「①行政・生活情報の多言語化」において、外国語版のごみ出しカレンダーや分別アプリ等でごみ分別等について周知に取り組んでおります。 今後、より多くの外国人住民の方にごみ出しルールを理解していただくために、これらの多言語対応の拡充について検討しており、ご意見については、今後の事業実施の参考とさせていただきます。</p>	D
40	5	<p>素案P9の「(1)基本目標Ⅰ 外国人住民へのコミュニケーション支援の充実」－「①行政・生活情報の多言語化」の＜主な取組例＞に、「公共交通機関の市電、市バス、民間バスの中へポータブル翻訳機の設置」を入れ、全車両対応をしてもらいたい。</p>	<p>外国人等も含め、全ての人が円滑に移動できるよう、交通環境の整備をすることは重要なことであり、ご意見については、バス運行事業者等にお伝えします。 また、市電・市バス全車両へのポータブル翻訳機の設置については、費用等の課題もふまえながら、今後の事業実施の参考とさせていただきます。</p>	D
41	4	<p>Ⅲ非常に優秀で、卒業後もぜひ鹿児島市のためにぜひ活躍して欲しいとこちらが強く願うような留学生から、鹿児島の土地・文化・人々などは本当に大好きでこのまま住み続けたいが、就職となると居続けることは難しいということを知ることがときどきあり、残念に感じることがあります。 観光面も重要ですが、移住促進では盛んにされているような市の素晴らしさや魅力が、就職面での一層の充実に加えて、これまで以上に外国人向けにアピールできればいいのではないかと思います。</p>	<p>素案P12「基本目標Ⅲ 多文化共生の意識啓発と外国人住民の社会参画支援の推進」－「③外国人住民の社会参画支援及びグローバル化への対応」において、日本社会を深く理解する貴重な人材である留学生が、高度な専門性や日本語能力を地域で活かせるよう、留学生の就職・起業促進に取り組むこととしており、ご意見については、今後の事業実施の参考とさせていただきます。</p>	D

番号	項目	市民からの意見等の概要	対応状況	対応区分
42	5	<p>As I mentioned in the previous part,I suggest to add people that can speak English in City Hall.</p> <p>We also need support in hospital,for example, if some foreigner deliver a baby in Japan,and also in emergency cases. If our children getteing sick,in what clinic/hospital we can go in emergency cases.I had experience when my son got an asthma attack at 12:00AM.Then I don't know where I can bring my son.And it's difficult for me to call an ambulance because I cannot speak Japanese.</p> <p>前の部分でも記載したが、市役所に英語を話すことができる人を増やしてほしい。 また、私たち外国人は、病院でも支援が必要だ。例えば、外国人が日本で出産をするときや、緊急時、子どもが病気になって急を要するときに、どの病院に行ったらいいのかというようなことについて。自分自身、息子が夜中の12時に喘息の発作を起こしたことがあったが、どこに連れて行ったらよいか分からず、日本語を話すことができないので、救急車を呼ぶことも難しかった。</p>	<p>素案P9「(1)基本目標Ⅰ 外国人住民へのコミュニケーション支援の充実」－「①行政・生活情報の多言語化」において、窓口等における多言語での行政サービスの提供を推進することとしているほか、素案P10「(2)基本目標Ⅱ 外国人住民の生活支援の充実」－「③医療・保健、福祉サービス利用時の支援」において、外国人住民が安心して医療サービスを利用できる環境づくりを支援することとしております。ご意見については、今後の事業実施の参考とさせていただきます。</p>	D
43	5	<p>多文化共生や国際交流の視点は、低年次から醸成するのがよい。小学校への英会話活動協力員の派遣やALTによる語学指導、国際理解教育について、市教委とも連携しつつ、小学校英語の授業や特別活動あるいは総合的な学習の時間等を活用し、鹿児島市独自のプログラム作りに取り組んではいかがだろうか。また、外国人住民の就業機会の確保も重要な課題であると感じるが、企業等が受入れたことに対する労働力の確保以外の何かしらのメリット（例えば補助金等）を実感できねば、就業機会の推進に繋がらないのではないか。さらなる援助・支援の充実が必要であると思われる。</p>	<p>素案P10「(2)基本目標Ⅱ 外国人住民の生活支援の充実」－「①教育機会の確保」において、＜主な取組例＞で「小学校への英会話活動協力員の派遣や外国語指導助手（ALT）による語学指導」や、「国際理解教育の充実」に取り組むとともに、「⑥就業等支援」において、＜主な取組例＞で「外国人受入れ企業等への就業環境の整備に関する啓発」に取り組むこととしております。ご意見については、今後の事業実施の参考とさせていただきます。</p>	D
44	5	<p>Hospital information in the holiday time.Sometime it's difficult for us to get informtion about that information. Doctor/hospital information also important.Sometime we did not know where is the first place should we go if we sick.</p> <p>祝日に対応可能な病院の情報がほしい。自分たちで情報を探すのは難しい。 医師・病院に関する情報も大事。病気の時に、最初に行くべき場所が分からないときがある。</p>	<p>素案P10「(2)基本目標Ⅱ 外国人住民の生活支援の充実」－「③医療・保健、福祉サービス利用時の支援」において、外国人住民が安心して医療サービスを利用できる環境づくりを推進することとしており、ご意見については、今後の事業実施の参考とさせていただきます。</p>	D
45	5	<p>Maybe need some program like "Host Japanese Family" for foreigners so foreigners can have a experience live with Japanese and it's can make foreigners more deeply know about how's Japanese daily ife.</p> <p>外国人が日本人と一緒に生活して、日本の生活がどのようなものか経験できるように、「日本人ホストファミリープログラム」のようなものがあるとよい。</p>	<p>素案P12「基本目標Ⅲ 多文化共生の意識啓発と外国人住民の社会参画支援の推進」－「②多文化共生の場づくり」において、外国人住民と日本人住民が交流する機会の創出に努めることとしており、ご意見については、今後の事業実施の参考とさせていただきます。</p>	D

番号	項目	市民からの意見等の概要	対応状況	対応区分
46	5	海外の武術・格闘技・スポーツが学べるイベントを実施してほしいです。	素案P12「(3)基本目標Ⅲ 多文化共生の意識啓発と外国人住民の社会参画支援の推進」－「②多文化共生の場づくり」において、外国人住民と日本人住民が交流する機会の創出に努めることとしており、ご意見については、今後、事業を進めるにあたっての参考とさせていただきます。	D
47	5	希望なのですが、鹿児島の花火大会やおはら祭り、MBC夏まつりなど一般的なイベント（国際関係に関心がない方でも参加しやすい）に多国籍色が足されて、海外の花火や踊り、食が紹介されるなど楽しみが増えたらいいなあと思っています。	素案P12「(3)基本目標Ⅲ 多文化共生の意識啓発と外国人住民の社会参画の推進」において、「②多文化共生の場づくり」に取り組むこととしており、例えば、おはら祭では外国人留学生の踊り連や、どなたでも参加できる飛び入り連により、外国人の方々との交流が行われています。ご意見については、今後の事業実施の参考とさせていただきます。	D
48	5	情報コミュニティの場を作り、外国人たちと情報共有できる機会が必要。	素案P12「(3)基本目標Ⅲ 多文化共生の意識啓発と外国人住民の社会参画支援の推進」－「③外国人住民の社会参画支援及びグローバル化への対応」において、外国人住民のネットワークづくりなどを支援することとしており、ご意見については、今後、事業を進めるにあたっての参考とさせていただきます。	D
49	6	素案の「やさしい日本語版」について、「4. 外国人も日本人も一緒になかよく暮らすためにやること」について、「なかよく暮らす」という言葉を「皆で尊重して暮らす」などに置き換えてはいかがでしょうか。熟考の上の表現だと思い、えらそうな意見を申し訳ありません。鹿児島に住む在住外国人の方と接する中で母国と鹿児島（日本）で異なる人との距離間や遠慮などの文化に戸惑い、日本人のコミュニティに馴染み切れずにいる方が多いように感じ、また、全国的には外国籍住民の方々とのトラブルに関するニュースも絶えないため、現実的なゴールを伝えた方が在住外国人の方々に受け取っていただきやすいのではと思いました。	素案のやさしい日本語版については、外国人の方々に指針の内容をわかりやすくお伝えするため、指針の柱や取組例の一部を抜粋して、平易な日本語に言い換えて掲載しております。ご意見については、やさしい日本語で指針の概要を作成する際の参考とさせていただきます。	D
50	6	素案の「やさしい日本語版」について、「Ⅱ 外国人が安心して生活する」欄について、ルールなど「教えます」表現が複数あるのですが、在住外国人の方々の母国にも独自ルールがあることを踏まえ、鹿児島のルールを「伝えます」といったニュアンスにされてはいかがでしょうか。	素案のやさしい日本語版については、外国人の方々に指針の内容をわかりやすくお伝えするため、指針の柱や取組例の一部を抜粋して、平易な日本語に言い換えて掲載しております。ご意見については、やさしい日本語で指針の概要を作成する際の参考とさせていただきます。	D

番号	項目	市民からの意見等の概要	対応状況	対応区分
51	6	<p>Thank you for this information, we appreciate your hard work. This will help us a lot. However, we will appreciate if this information is written in English. Indeed, we need this kind of things. This will help us to live in here in Japan peacefully. But being a foreigner in Japan, we prefer this information in English.</p> <p>パブリックコメント手続に関する情報をありがとう。ご苦労様でした。 指針はとても助かるが、英語で書かれているとよりよい。このような指針は、私たちが日本で周囲の人たちと仲良く暮らしていくために必要だが、日本に暮らす外国人の自分としては、この情報は英語で書かれていた方がよい。</p>	<p>多言語での情報提供については、「(1)基本目標Ⅰ 外国人住民へのコミュニケーション支援の充実」－「①行政・生活情報の多言語化」において、＜主な取組例＞で、「市ホームページへの自動翻訳の導入」をはじめ、行政・生活情報の英語を含めた多言語での情報提供に努めています。 ご意見につきましては、今後の事業実施の参考とさせていただきます。</p>	D
52	6	<p>素案10頁の③の取組例のところ「市立病院における～」とあるが、夜間急病センターにも同様の対応をお願いしたい。</p>	<p>素案P10「(2)基本目標Ⅱ 外国人住民の生活支援の充実」－「③医療・保健、福祉サービス利用時の支援」において、多言語・やさしい日本語による各種書類の作成及び窓口対応など、外国人住民が安心して医療・保健、福祉サービスを利用できる環境づくりを推進することとしており、ご意見については、今後の事業実施の参考とさせていただきます。</p>	D
53	6	<p>海外のボードゲームで外国人たちと交流したい。</p>	<p>素案P12「(3)基本目標Ⅲ 多文化共生の意識啓発と外国人住民の社会参画支援の推進」－「②多文化共生の場づくり」において、外国人住民と日本人住民が交流する機会の創出に努めることとしており、ご意見については、今後の事業実施の参考とさせていただきます。</p>	D
54	6	<p>それぞれの国のだいひょうが集まって、みんなで会議をするのが、色々な意見が集まるのではないかと思う。</p>	<p>素案P12「基本目標Ⅳ 多文化共生の推進体制の整備」－「②関係機関・団体との連携・協働」において、市民、地域、鹿児島市国際交流財団をはじめとする関係団体等と連携・協働しながら、本市の多文化共生の地域づくりを推進するため、情報共有や意見交換を進めていくこととしており、ご意見については、今後の事業実施の参考とさせていただきます。</p>	D
55	1	<p>It's excite me as a foreigner living in Japan. Japanese people, especially the government, really think about us so we can live confortably here in Japan.</p> <p>私たち外国人が日本で快適に暮らせるように、日本人、中でも行政が、真剣に私たちのことを考えてくれていて、とても嬉しく、楽しみです。</p>	<p>賛同のご意見として承り、指針の策定・推進に取り組みます。</p>	E
56	1	<p>とても良いと思います。</p>	<p>賛同のご意見として承り、指針の策定・推進に取り組んでまいります。</p>	E

番号	項目	市民からの意見等の概要	対応状況	対応区分
57	1	認め合うのは素晴らしいことだが、日本人の衣食住やお金も恵まれていないといけない。日本人を優遇するべきだと思う。消費税減税も大事。	ご意見として承ります。	E
58	1	I am agree about the reason of Kagoshima government to make plan about multicultural coexistence. Many foreigners that come to Japan is increasing, and we need to make a good environment, so that we can live together. 鹿児島市が多文化共生推進指針を策定する理由に賛成する。日本に来る外国人は増加しており、共に暮らしていくためのよい環境を作ることが必要。	賛同のご意見として承り、指針の策定・推進に取り組みます。	E
59	1	It is a good program and important to establish. I hope with this program foreign people can easily live in kagoshima. よい指針で、策定するのは大事。この指針ができることで、外国人が鹿児島で住みやすくなることを願います。	賛同のご意見として承り、指針の策定・推進に取り組みます。	E
60	1	It is good thing that Japan is welcome to foreign people, facilitate them equally as native people. In the future, multicultural coexistent is something that we can not avoid, so it should be prepared with good policy and facility. 日本が外国人を歓迎して、日本人に対するのと平等に支援するのはいいこと。将来的に多文化共生は避けられないものなので、優れた方針と施設を整備して備えておくべき。	賛同のご意見として承り、指針の策定・推進に取り組みます。	E
61	1	指針の策定の趣旨がよく理解できる。	賛同のご意見として承り、指針の策定・推進に取り組みます。	E
62	1	このような指針が策定されることにより、目に見える形で多文化共生について考える良いきっかけになると思いますので、幅広く見てもらえるように告知や広報ができればいいと思います。	賛同のご意見として承り、指針の策定・推進に取り組みます。	E
63	1	国籍や民族の違う人がお互いを知り認め合って、一緒に生活していくために分かりやすい言葉で伝える・知ることが大切だと思います。〔やさしい日本語版〕は、それに対応した良いアイテムだと思います。	賛同のご意見として承り、指針の策定・推進に取り組みます。	E
64	1	やさしい日本語版「2. 課題」において、「外国人のみなさんが困ったときに、相談できる場所が必要です」とあるが、これを1章に移動させたほうが、指針に対する方向性が定まりやすいと感じた。	ご意見として承ります。	E

番号	項目	市民からの意見等の概要	対応状況	対応区分
65	2	仲良く暮らすことは必要だが、我が者顔をしている一部の外国人（特に中国と韓国）の問題がある。全員ではないが、過激で認知の歪んだ人たちがいる。誤解がないように言うが、中国、韓国にも良心的な人がいるのは理解している。	ご意見として承ります。	E
66	2	外国人住民が増加傾向にあることをデータ（数字）で確認でき、わかりやすい。このことにより、今後も増加が見込まれることが示唆される内容になっている。データは指針策定の趣旨の裏付けになるものであり、指針に盛り込まれていることは有意義である。また、この状況下での「かごしま国際交流センター」の設置は意義があり、多文化共生の拠点としての取組みが、より一層推進されることを期待したい。	賛同のご意見として承り、指針の策定・推進に取り組みます。	E
67	2	素案P4「その他に含まれる国・地域」の国名で朝鮮とあるが、正しくは北朝鮮だと思う。	素案P4、図表2の国籍・地域については、出入国在留管理庁が発行している在留カード等の「国籍・地域」欄の表記をもとに作成しています。ご意見の「朝鮮」の表記につきましては、同庁によりますと、「朝鮮半島出身者及びその子孫等で、韓国籍を始めいずれかの国籍があることが確認されていない者は、在留カード等の『国籍・地域』欄に『朝鮮』の表記がなされています」とされております。	E
68	2	本市に住んでいらっしゃる外国人の国籍（その他）について、【アフリカ】ベナン、タンザニア、ナイジェリア、南アフリカ共和国…【中東】トルコ、シリア…などとエリア別（できれば人数も）に書かれてはいかがでしょうか。世界中から鹿児島に来てくださっている様子がより伝わり、鹿児島でも国際交流や国際協力ができるアピールにつながると思いました。（私が鹿児島の外にその世界を求めて県外に就職したため、鹿児島の多国籍化の豊かさにびっくりしました）	賛同のご意見として承り、指針の策定・推進に取り組みます。	E
69	3	日本人の生活が潤うような政策・支援も必要。	ご意見として承ります。	E
70	3	日本人も外国人もコロナで苦しんでいるので、給付金・支援金、減税、家賃無料をしてほしい。	ご意見として承ります。	E
71	3	The goal was clear and achievable. It's good goal for the city. (この指針で目指していること（基本的方向）は明確で、実現可能だと思います。鹿児島市にとってよいことです。)	賛同のご意見として承り、指針の策定・推進に取り組みます。	E

番号	項目	市民からの意見等の概要	対応状況	対応区分
72	3	I am agree with the goal.The most important thing is making a good environment,so foreigners and Japanese people can help each other. 多文化共生推進指針で目指すことに（基本的方向）に賛成する。一番大事なことは、外国人と日本人がお互いに助け合うことができるようによい環境を作ること。	賛同のご意見として承り、指針の策定・推進に取り組みます。	E
73	3	I agree with the goal. この指針で目指していること（基本的方向）に賛成します。	賛同のご意見として承り、指針の策定・推進に取り組みます。	E
74	3	I am agreee. 賛成です。	賛同のご意見として承り、指針の策定・推進に取り組みます。	E
75	3	適切な目標設置になっている。	賛同のご意見として承り、指針の策定・推進に取り組みます。	E
76	3	コミュニケーションの壁はとても難しい問題だと思いました。スマートフォンの翻訳機能もかなり精度が上がってきているので、ICTの活用に期待しております。生活支援については、税金の出納の有無など住民の不満が出やすいところでもあります。そのため、明確な資料をつくり、示すことが大切だと考えます。	ご意見として承ります。	E
77	4	グローバル化の弊害として、雇用の損失、賃金の低下、治安の悪化などがあります。	ご意見として承ります。	E
78	4	外国人を支援するために、日本人をもっと支援、資金、減税や免税、家賃光熱費割引など。	ご意見として承ります。	E
79	4	In my opinion,the outline was good enough. 骨子は十分だと思います。	賛同のご意見として承り、指針の策定・推進に取り組みます。	E
80	4	適切な体系になっている。	賛同のご意見として承り、指針の策定・推進に取り組みます。	E

番号	項目	市民からの意見等の概要	対応状況	対応区分
81	5	海外ではマスクをしているかしていないか知りたい。調べてみたらほとんどの人たちはしていなくて日本だけおかしいと言われていました。	ご意見として承ります。	E
82	5	Agree. 賛成します。	賛同のご意見として承り、指針の策定・推進に取り組みます。	E
83	5	私は広島に大学に通っているのですが、広島市のTwitterアカウントでは、「やさしい日本語版」での情報発信も時々行われているのを見かけます。また、通っている大学には、留学生との交流センターも新たに完成し、カフェで交流することができるようになりました。多くの取り組みを通してだんだん外国人住民を身近に感じるようになってもらえたらいいのではないかと思います。そのため、予算等制約もあるとは思いますが、まずは多くの取り組みを実施して、有効なものに少しずつ絞っていくようにすればいいと考えます。	賛同のご意見として承り、指針の策定・推進に取り組みます。	E
84	5	やさしい日本語版の「I 外国人に情報を伝える」において、「生活で困っていることやわからないことを弁護士などの専門家に相談できるようにします。」とあるが、弁護士といった特定の職業ではなく、「～わからないことを専門家に相談できるようにします。」の方が外国人の安心につながると感じた。	ご意見として承ります。	E
85	6	日本人、外国人問わず平等・権利を要求することは、自分たちも要求される義務・責任が発生することを自覚すべき。	ご意見として承ります。	E
86	6	It is a good program. I hope it will be success in the future. よい取組だと思います。うまくいくことを祈っています。	賛同のご意見として承り、指針の策定・推進に取り組みます。	E
87	6	多文化共生や国際交流は、興味のない者はまったく目を向けないテーマである。市民に広く周知を図り、浸透させるには時間を要すると思われるが、鹿児島市の今後の取組みに期待したい。	賛同のご意見として承り、指針の策定・推進に取り組みます。	E
88	6	今後、人口減少が進んでいく中で、外国人の方が本市に永住し地域が活性化していくためには、相互理解がとても重要だと思います。鹿児島市多文化共生推進指針についてより多くの市民にも周知し、住みやすい環境、関係づくりが進むことを願います。	賛同のご意見として承り、指針の策定・推進に取り組みます。	E
89	6	とてもよい企画だと思います。頑張ってください。	賛同のご意見として承り、指針の策定・推進に取り組みます。	E

番号	項目	市民からの意見等の概要	対応状況	対応区分
90	6	鹿児島市について情報収集するにあたり、市政情報コーナーの方々にお世話になりました。ありがとうございました。未熟者ではありますが、意見を述べさせていただきました。よろしくお願いいたします。	ご意見として承ります。	E